



## रेलटेल कॉर्पोरेशन ऑफ इंडिया लिमिटेड

RailTel Corporation of India Ltd.

19<sup>th</sup> Floor, Aurora Water Front Building, Plot No. 34/1,  
Block-GN, Sector-V, Salt Lake City, Kolkata - 700091  
Tel. No.: 033-44041499

Tender No. RailTel/Tender/SLT/ER/HQ/2023-24/1463, Dt. 17.07.2023

### विशेष सीमित निविदा सूचना (Special Limited Tender Notice)

To \_\_\_\_\_

रेलटेल कॉर्पोरेशन ऑफ इंडिया लिमिटेड (रेलटेल), पूर्वी क्षेत्र, कोलकाता "रेलटेल कॉर्पोरेशन ऑफ इंडिया लिमिटेड, पूर्वी क्षेत्र के लिए भारत कोकिंग कोल लिमिटेड परियोजना हेतु धनबाद, झारखण्ड में मुख्यालय के साथ 01 (एक) नॉन-एसी टाटा सूमो/महिंद्रा स्कॉर्पियो/महिंद्रा बोलेरो/टोयोटा इनोवा/टवेरा या इसी तरह के डीजल चालित वाहन को 36 महीने के लिए मासिक किराये के आधार पर उपलब्ध कराना" के काम के लिए मुहरबंद निविदा आमंत्रित करता है।

RailTel Corporation of India Ltd. (RailTel), Eastern Region, Kolkata invites sealed Tender for the work of "Providing 01 (One) Non-AC TATA Sumo/Mahindra Scorpio/ Mahindra Bolero/Toyota Innova/Tavera or similar type of Diesel driven vehicle on monthly rental basis for a period of 36 Months for Bharat Coking Coal Limited's Project, RailTel Corporation of India Limited, Eastern Region with Headquarter at Dhanbad, Jharkhand".

विवरण इस प्रकार हैं:

The details are as under:

a)	बोलियां प्राप्त करने की अंतिम तिथि Last date of Receipt of Bids	02.08.2023 up to 15.00 hrs.
b)	बोलियां खोलने की तिथि और समय Opening Date & Time of Bids	02.08.2023 at 15.30 hrs.
c)	निविदा दस्तावेज की लागत Cost of Tender Document	<b>Rs. 590/- (Incl. GST)</b>
d)	बयाना राशि Earnest Money Deposit	Rs. 36,000.0
e)	कार्य की अनुमानित लागत Estimated cost of the work	<b>Rs. 17,96,745.60 (Including GST @5%)</b>
f)	वाहन किराए पर लेने की अवधि Period of hiring of vehicle	36 (Thirty-Six) Months
g)	प्रस्ताव की वैधता Validity of offer/	60 days from the date of opening of tender

h)	<p>दरें जीएसटी (5%), शुल्क, आदि सहित हैं। निविदाकर्ता को अपने बिल जमा करते समय सभी करों का विवरण पैन नंबर, जीएसटी नंबर के साथ जमा करना होगा।</p> <p>The rates are including GST (5%), levies, fees etc. Tenderer has to submit the breakup of all taxes at the time of submission of their bills along with PAN No., GST No.</p>
i)	<p>भुगतान रेलटेल द्वारा मासिक आधार पर आरटीजीएस/एनईएफटी के माध्यम से किया जाएगा। निविदाकर्ता को एक रद्द चेक के साथ अपने प्रस्ताव के साथ अपने आरटीजीएस विवरण प्रस्तुत करना आवश्यक है।</p> <p>Payment will be made through RTGS/NEFT on monthly basis by RailTel. Tenderer is required to submit their RTGS details along with their offer with one <b>cancelled cheque</b>.</p>
j)	<p>निविदाकर्ता को अपने प्रस्ताव (अनुलग्नक-V और VI) के साथ अपना वैध ई-मेल आईडी, फोन नंबर और डाक पता जमा करना आवश्यक है। ई-मेल के माध्यम से संचार को भी आधिकारिक माना जाएगा।</p> <p>Tenderer is required to submit their valid e-mail id, phone number and postal address along with their offer (Annexure-V and VI). Communication through e-mail will also be taken as official./</p>
k)	<p>1. UDYAM पंजीकृत फर्म के लिए: लघु उद्योग इकाइयों / सूक्ष्म और लघु उद्यमों के लिए, MSME मंत्रालय के तहत UDYAM के साथ पंजीकृत MSME और इस निविदा में भाग लेने के लिए, निम्नलिखित छूट उपलब्ध होगी</p> <p>(i) उन्हें निविदा दस्तावेजों की लागत जमा करने से छूट दी जाएगी (यदि लागू हो)।</p> <p>(ii) उन्हें बयाना राशि जमा करने से भी छूट दी जाएगी।</p> <p>ये छूट तभी लागू होंगी जब निविदाकर्ता उद्यम के साथ पंजीकृत हो। विवरण के लिए खंड संख्या देखें।</p> <p><b>For UDYAM registered firm:</b> For Small Scale Units / Micro &amp; Small Enterprises, MSME registered with UDYAM under Ministry of MSME and participating in this tender, following exemptions shall be available:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) They shall be exempted from submission of cost of tender documents (if applicable).</li> <li>(ii) They shall also be exempted from depositing Earnest money.</li> </ul> <p>These exemptions shall be applicable provided Tenderer registered with UDYAM. For details refer clause 9.2, Chapter-2.</p> <p>2. पीडीएफ प्रारूप में निविदा दस्तावेज मेल किया जाएगा और हार्ड कॉपी रेलटेल कार्यालय से निविदाकर्ताओं को भेजी जाएगी। बोली लगाने वाले को दस्तावेज़ की हार्ड कॉपी/डाउनलोड मुद्रित प्रति, प्रत्येक पृष्ठ पर अधिकृत व्यक्ति द्वारा मुहर और हस्ताक्षर का उपयोग करना होगा, सहायक दस्तावेज़ संलग्न करना होगा। मूल्य बोली भरें, डिमांड ड्राफ्ट/पे ऑर्डर/बैंकर्स चेक/रेलटेल खाते में ऑनलाइन ट्रांसफर के रूप में निविदा दस्तावेज की लागत के साथ दस्तावेज जमा करें।</p> <p>Tender Document in PDF format will be mailed and hard copy will be sent to the tenderers from RailTel office. Bidder shall use hard copy/download printed copy the document, stamp and sign by the authorized person every page, Enclose the supporting document. Fill up the price bid, submit the document along with cost of Tender Document in the form of Demand Draft/Pay Order/Banker's cheque./online transfer to RailTel Account.</p>

किराए पर लिए जाने वाले वाहन का उपयोग रेलटेल की आवश्यकता के अनुसार पूरे झारखंड राज्य और पश्चिम बंगाल के कुछ हिस्से के लिए किया जा सकता है।

The vehicle to be hired may be used for entire State of Jharkhand and part of West Bengal as per RailTel's requirement.

निविदा दस्तावेज में उल्लिखित पात्रता मानदंड को पूरा करना निविदाकर्ता के प्रस्ताव पर विचार करने के लिए एक पूर्व-आवश्यकता है।

Fulfillment of eligibility criteria as mentioned in the tender document is a pre-requisite for consideration of the offer of the tenderer./

निविदा की तैयारी, प्रस्तुतीकरण/भागीदारी से संबंधित सभी लागत बोलीदाता को वहन करनी होगी। बोली प्रक्रिया के आचरण या परिणाम की परवाह किए बिना इन लागतों के लिए क्रेता किसी भी तरह से जिम्मेदार या उत्तरदायी नहीं होगा।

The bidder shall bear all cost associated with preparation, submission/participation of the tender. Purchaser in no way will be responsible or liable for these costs regardless of the conduct or outcome of the bidding process./

प्रस्ताव उपर्युक्त तिथि को उन बोलीदाताओं की उपस्थिति में खोले जाएंगे जो उपस्थित होना चाहते हैं। यदि बोली प्राप्ति/खोलने की तिथि को अवकाश होता है, तो इसे अगले कार्य दिवस पर किया जाएगा। The offers shall be opened on above mentioned date in the presence of those bidders who choose to be present. If the receipt/opening bid date happens to be a holiday, the same shall be done on the next working day.

### **बोलियां जमा करने का पता /Address for submission of Bids:**

कार्यकारी निदेशक, रेलटेल कॉर्पोरेशन ऑफ इंडिया लिमिटेड,  
19वीं मंजिल, ऑरोरा वाटरफ्रंट बिल्डिंग, प्लॉट नंबर 34/1, ब्लॉक जीएन,  
सेक्टर-V, साल्ट लेक सिटी, कोलकाता - 700 091  
Executive Director, RailTel Corporation of India Limited, Eastern Region,  
19th Floor, Aurora Waterfront Building, Plot No. 34/1, Block GN,  
Sector-V, Salt Lake City, Kolkata – 700 091/

(सहायक महाप्रबंधक/ अनुबंध)  
रेलटेल कॉर्पोरेशन ऑफ इंडिया लिमिटेड, पूर्वी क्षेत्र  
(Asstt. General Manager /Contracts)/  
RailTel Corporation of India Ltd., Eastern Region